

## Abans de sortir

Antes de salir / Avant de sortir

### Condueixi només en cas de necessitat

Conduzca solo en caso de necesidad  
Conduisez seulement en cas de besoin

> Consulteu Mobilitat 1802 1802

Consulta Mobilitat / Consultez Mobilitat

> www.mobilitat.ad www.meteo.ad

## Recordi

Recuerde / N'oubliez pas

### Sorti més d'hora per evitar col·apses a les vies

Salga antes para evitar colapsos en las vías  
Sortez plus tôt pour éviter les embouteillages sur les routes

Porti roba d'abric i bon calçat  
Lleve ropa de abrigo y buen calzado  
Portez des vêtements chauds et de bonnes chaussures

Porti el mòbil completament carregat  
Lleve el móvil completamente cargado  
Ayez le portable complètement chargé

En cas de desplaçament llarg, prevegi: Fruits secs, barretes energètiques i beguda calenta  
En caso de desplazamiento largo, prevea: Frutos secos, barritas energéticas y bebida caliente  
En cas de long déplacement, prévoyez : Fruits secs, barres énergétiques et boisson chaude

## Si el temporal us impedeix continuar

Si el temporal le impide continuar  
*Si la tempête vous empêche de continuer*

### Si el temporal us sorprèn a dins del vehicle

Si el temporal le sorprende dentro del vehículo  
*Si la tempête vous surprend dans le véhicule*

Tingui el vehicle sempre preparat  
Tenga el vehículo siempre preparado  
Ayez toujours votre véhicule prêt

Aturi'l on no molesti i posi els 4 intermitents  
Párelo donde no moleste y ponga los 4 intermitentes  
Arrêtez-le sans bloquer la circulation et allumez les feux de détresse

Si està bloquejat truqui als serveis d'emergència 112  
Si está bloqueado llame a los servicios de emergencia 112  
Si vous êtes bloquéappelez les services d'urgences 112

Netegi el cotxe de neu periòdicament i buidi la neu acumulada en el tub d'escapament  
Limpie el coche de nieve periódicamente y vacíe la nieve acumulada en el tubo de escape  
Nettoyez régulièrement la neige de la voiture et dégagéz la neige accumulée au niveau du pot d'échappement

No s'adormi amb el motor en marxa  
No se duerma con el motor en marcha  
Ne vous endormez pas avec le moteur en marche

## Durant el desplaçament

Durante el desplazamiento  
Au cours du déplacement

### Per posar les cadenes

Para poner las cadenas  
Pour placer les chaînes

Pari on no molesti a la circulació i posi els 4 intermitents  
Pare donde no moleste a la circulación y ponga los 4 intermitentes  
Arrêtez-vous sans bloquer la circulation et allumez les feux de détresse

Posi's l'armilla reflectant i els guants  
Póngase el chaleco reflectante y los guantes  
Enfilez le gilet réfléchissant et les gants

Si és fosc agafi la llanterna  
Si está oscuro coja la linterna  
S'il fait sombre prenez la lampe de poche

Col·loqui els triangles de seguretat  
Coloque los triángulos de seguridad  
Placez les triangles de sécurité

Col·loqui les cadenes, almenys a les 2 rodes motrius  
Coloque las cadenas, al menos en las 2 ruedas motrices  
Placez les chaînes, au moins sur les 2 roues motrices

Amb vent fort i sense visibilitat aturi el vehicle i posi els 4 intermitents  
Con fuerte viento y sin visibilidad pare el vehículo y ponga los 4 intermitentes  
Avec des vents violents et une mauvaise visibilité arrêtez la voiture et allumez les feux de détresse

Les màquines llevaneus tenen preferència  
Las máquinas quitanieves tienen preferencia  
Les chasse-neiges ont la priorité

### Condueixi amb prudència

Conduzca con prudencia  
Conduisez avec prudence

Redueixi la velocitat  
Reduzca la velocidad  
Réduisez la vitesse

Augmenti la distància de seguretat  
Aumente la distancia de seguridad  
Augmentez la distance de sécurité

Triï les carreteres principals  
Escoja carreteras principales  
Choisissez les routes principales

Encengui els llums d'encreuament i de boira  
Encienda las luces de cruce y anti-niebla  
Allumez les feux de croisement et de brouillard

Eviti efectuar avançaments  
Evite efectuar adelantamientos  
Évitez effectuer des avancements

Eviti maniobres brusques  
Evite maniobras bruscas  
Évitez les manœuvres brusques

Amb vent fort i sense visibilitat aturi el vehicle i posi els 4 intermitents  
Con fuerte viento y sin visibilidad pare el vehículo y ponga los 4 intermitentes  
Avec des vents violents et une mauvaise visibilité arrêtez la voiture et allumez les feux de détresse

Les màquines llevaneus tenen preferència  
Las máquinas quitanieves tienen preferencia  
Les chasse-neiges ont la priorité

TuNEL  
D'ENVALIRA



# Consells de conducció en cas de nevades

Consejos de conducción en caso de nevadas  
Conseils de conduite en cas de neige



[www.tuneldenvalira.com](http://www.tuneldenvalira.com)

# Conducció al Túnel d'Envalira

Conducción en el Túnel d'Envalira  
Conduite dans le Túnel d'Envalira

Respecti les senyals i les normes per gaudir del trajecte  
Respete las señales y las normas para disfrutar del trayecto  
Respectez les panneaux et les normes pour profiter du trajet

Tregui les cadenes en les àrees de cadenatge que es troben a l'entrada de les 2 boques i torni-les a posar a la sortida

Quite las cadenas en las áreas de cadenaje que se encuentran en la entrada de las 2 bocas y vuélvalas a poner en la salida  
Enlevez les chaînes dans les zones de chaînage qui se trouvent aux 2 entrées du tunnel et remettez-les à la sortie

Respecti la distància de seguretat de 70 metres amb el altres vehicles

Respete la distancia de seguridad de 70 metros con los otros vehículos  
Respectez la distance de sécurité de 70 mètres avec les autres véhicules

Respecti la velocitat màx. de 70 km/h i mín. de 40 km/h  
Respete la velocidad máx. de 70 km/h y mín. de 40 km/h  
Respectez la vitesse max. de 70 km/h y min. de 40 km/h

Utilitzi els llums d'encreuament  
Utilice las luces de cruce  
Utilisez les feux de croisement

No s'aturi quan la circulació sigui normal  
No se pare cuando la circulación sea normal  
Ne vous arrêtez pas lorsque la circulation est normale

No efectuï avançaments  
No efectúe adelantamientos  
N'effectuez pas d'avancements

No canviï de sentit  
No cambie de sentido  
Ne changez pas de direction

# Abans de que arribi l'hivern

Antes de que llegue el invierno  
Avant l'arrivée de l'hiver

## Tingui el vehicle sempre preparat

Tenga el vehículo siempre preparado  
Toujours avoir le véhicule prêt

Rodes de contacte en bon estat  
Ruedas de contacto en buen estado  
Pneus contact en bon état

Llums i parabrises en bon estat  
Luces y parabrisas en buen estado  
Feux et pare-brise en bon état

Líquids neteja-vidres i de refrigeració per a les temperatures baixes  
Líquidos limpiacristales y de refrigeración para temperaturas bajas  
Liquides nettoyants pour vitres et de refroidissement pour les basses températures

Bateria carregada  
Batería cargada  
Batterie chargée

Porti cadenes adequades  
Lleve cadenas adecuadas  
Portez les chaînes appropriées

Armilla reflectant, rasqueta, guants i llanterna  
Chaleco reflectante, rasqueta, guantes y linterna  
Gilet réfléchissant, grattoir, gants et lampe de poche

# Fases de la neu

Fases de la nieve / Phases de neige



## Fase groga

Fase amarilla / Phase jaune

Indica la presència de neu a la carretera. En aquesta fase és obligatori l'ús de pneumàtics especials o equipaments. Circuleu per sota dels sessanta quilòmetres per hora. Reduïu encara més la velocitat als revolts i als trams inclinats. Evitez les maniobres brusques i augmenteu la distància de seguretat.

Indica la presencia de nieve en la carretera. En esta fase es obligatorio el uso de neumáticos especiales o equipamientos. Circule por debajo de los sesenta kilómetros por hora. Reduzca aún más la velocidad en las curvas y los tramos inclinados. Evite las maniobras bruscas y aumente la distancia de seguridad.

Indique la présence de neige sur la route. À ce stade, l'utilisation de pneus ou d'équipements spéciaux est obligatoire. Conduisez au-dessous de soixante kilomètres par heure. Réduisez davantage la vitesse dans les virages et les sections en pente. Évitez les manœuvres brusques et augmentez la distance de sécurité.



## Fase taronja

Fase naranja / Phase orange

Indica la presència de gel i, per tant, perill a la carretera. És obligatori l'ús de cadenes per a tots els vehicles de més de tres tones i mitja. Circuleu per sota dels cincanta quilòmetres per hora. En aquesta fase és molt important que reduïu la velocitat als revolts i als trams inclinats, evitez maniobres brusques i amplieu la distància de seguretat. Si el temps empitjora no continueu el viatge. No circuleu en cap concepte si no compteu amb l'equipament imprescindible, tant del vehicle com personal.

Indica la presencia de hielo y, por lo tanto, peligro en la carretera. Es obligatorio el uso de cadenas para todos los vehículos de más de tres toneladas y media. Circule por debajo de los cincuenta kilómetros por hora. En esta fase es muy importante que reduzca la velocidad en las curvas y los tramos inclinados, evite maniobras bruscas y amplíe la distancia de seguridad. Si el tiempo empeora no continúe el viaje. No circule bajo ningún concepto si no cuenta con el equipamiento imprescindible, tanto del vehículo como personal.

Indique la présence de verglas et donc un danger sur la route. L'utilisation de chaînes est obligatoire pour tous les véhicules de plus de trois tonnes et demie. Conduisez au-dessous de cinquante kilomètres par heure. À ce stade, il est très important de réduire la vitesse dans les virages et les sections en pente, d'éviter les manœuvres brusques et de rallonger la distance de sécurité. Si le temps se détériore, ne continuez pas le voyage. Ne conduisez en aucun cas si vous ne disposez pas de l'équipement nécessaire, à la fois automobile et personnel.

## Fase vermella

Fase roja / Phase rouge



Indica que les condicions a la carretera són molt adverses. És obligatori l'ús de cadenes per a tots els vehicles. La velocitat màxima és de trenta quilòmetres per hora. En aquesta situació, queda prohibida la circulació del transport de mercaderies de més de dinou tones. Ajorneu el desplaçament si no és imprescindible i urgent. Si circuleu, no atureu el vehicle en pendents o qualsevol altre indret que pugui obstaculitzar la circulació. Si heu d'avancar un vehicle immobilitzat, assegureu-vos bé que podeu fer la maniobra amb seguretat.

Indica que las condiciones en la carretera son muy adversas. Es obligatorio el uso de cadenas para todos los vehículos. La velocidad máxima es de treinta kilómetros por hora. En esta situación, queda prohibida la circulación del transporte de mercancías de más de diecinueve toneladas. Posponga el desplazamiento si no es imprescindible y urgente. Si circula, no detenga el vehículo en pendientes o cualquier otro lugar que pueda obstaculizar la circulación. Si ha de avanzar un vehículo inmovilizado, asegúrese bien que puede hacer la maniobra con seguridad.

Cela indique que les conditions sur la route sont très défavorables. L'utilisation de chaînes est obligatoire pour tous les véhicules. La vitesse maximale est de trente kilomètres par heure. Dans cette situation, la circulation du transport de marchandises de plus de dix-neuf tonnes est interdite. Reportez le voyage s'il n'est pas essentiel et urgent. Si vous conduisez, n'arrêtez pas le véhicule sur des pentes ou dans tout autre endroit susceptible d'entraver la circulation. Si vous devez dépasser un véhicule immobilisé, assurez-vous de pouvoir le manœuvrer en toute sécurité.



## Fase negra

Fase negra / Phase noire

La carretera és intransitable i el risc de quedar-vos immobilitzats a la xarxa viària durant molta estona és molt elevat. En cas de quedar-vos aturats, economitzeu el combustible i no abandoneu el vehicle si no teniu garantia d'un refugi alternatiu. Evitez deixar el vehicle en indrets que puguin obstaculitzar el pas de les màquines llevaneu.

La carretera es intransitable y el riesgo de quedarse inmovilizados en la red viaria durante mucho rato es muy elevado. En caso de quedarse parado, economice el combustible y no abandone el vehículo si no tiene garantía de un refugio alternativo. Evite dejar el vehículo en lugares que puedan obstaculizar el paso de las máquinas quitanieves.

La route est impraticable et le risque d'être immobilisé sur le réseau routier pendant une longue période est très élevé. Si vous êtes coincé, économisez du carburant et ne quittez pas le véhicule à moins d'avoir la garantie d'un autre abri. Évitez de laisser le véhicule dans des endroits qui pourraient gêner le passage des chasse-neiges.